

香港華字日報

新聞行情日派  
星房虛昴停印  
遠近郵費酌加

週年價銀陸員  
每月價銀陸毫  
即日另出附張

禮拜四

光緒卅壹年歲次乙巳正月二十日

號九十百六千壹萬壹第

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集  
資本金二千肆百萬圓 一實先收備本命壹千八百萬圓  
一豫備本金六百萬圓 另盈餘積項金九百三十二萬  
圓計現收備資本并盈餘積項合共金貳千七百三十貳萬  
圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於 日本東京 神戶  
長崎 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦  
美國島約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多年  
本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙 賜顧本行支取各事  
定然快捷安當公平茲將 貴商殷戶附貯本行利息列左  
十二個月期週息五釐算 六個月期週息肆釐算  
三個月期週息三釐算 日息週息貳釐算  
光緒三十一年正月廿五日 香港正金銀行代理人謹啓

**THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD., BRADFORD**

司公坊染華羅國英



**SCOTT'S EMULSION**  
**油肝魚鱈白乳脫谷司**



臺灣銀行廣告

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀兩生理謹將本行利息列左  
十二個月期週息五釐算  
六個月週息四釐算  
三個月週息三釐算  
日息計週息二釐算  
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都參利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷  
癸卯年四月十五日  
臺灣銀行司理人啓

發漆  
售油

茲本行現有上好  
漆油四種發售價  
極相宜 貴客光  
顧請移玉到本行  
商議此佈

光緒三十年  
元月初五日

洛士利洋行謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國島約華分行在美京舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港 橫濱 上海 星架波 孟米 等埠并設代理人於架刺吉打 打打刺士 庇能 仰江 錫蘭 廈門 哥林堡 廣州省城 漢口 天津 淡水 安平 西貢 等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀兩請移玉至本號房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

正和堂告白

茲將附銀息價開列  
十二個月週息四厘半算  
六個月週息四厘算  
三個月週息三厘算  
日息週息二厘算  
英一千九百零三年 五月 廿七號  
萬國寶通銀行啓

中國通商銀行告白

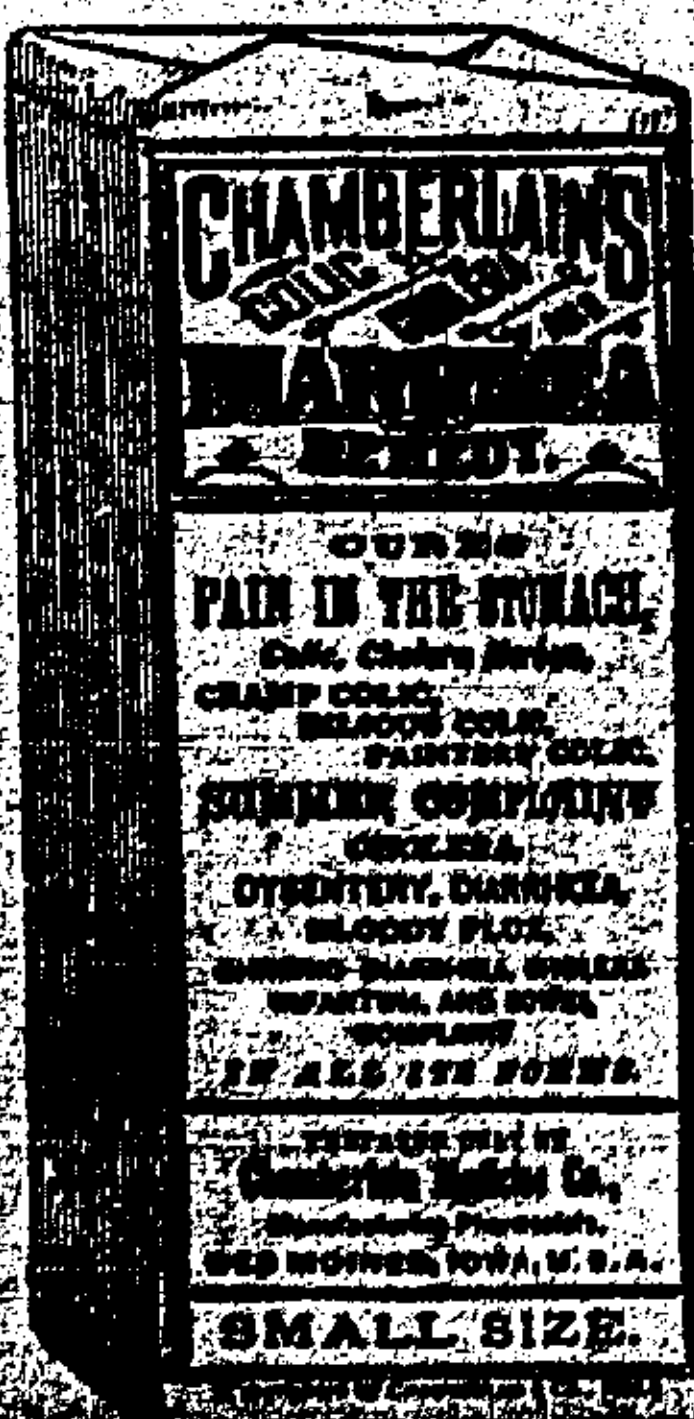
啓者本堂開設藥肆生意已四十有餘年藥品之優劣  
價錢之公道想 光顧者久已 洞悉無庸贅述茲特  
分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對  
面專爲利便 光顧者起見所有貨物價錢均照本堂  
一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有夥伴揭  
借等情概與本堂無涉誠恐 光顧者未及週知故特  
登諸告白希爲 垂鑒  
光緒三十年十二月廿二日 香港正和堂主人謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下  
 計開  
 三個月期週息二釐半算  
 六個月期週息三釐半算  
 十二個月期週息四釐算  
 香港二千八百六  
 十五年八月一號  
 一廿子  
 總司理人士勿轉謹啓

水藥瀉痛吐嘔疴廉伯會

## CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY



此藥爲天下治病及吐瀉之妙品凡肚痛及  
便不結等證一經服此無不立愈如霍亂初  
服之亦即能轉輕計霍亂絞腸沙痢嘔肚痛  
證有九類此藥一到立即回春各醫知其利  
故每開藥方多令人購服各家宜即日備購  
時以爲防便各藥房皆有購售

大樽價銀一元 小價銀四半元

香港寄售處威建藥房

遺失股部

啓者昨十三日由省棧佛山阜角丁落船轉行往省  
衣包內有沙基裕生穀米店做同衛股份部五本計五股  
向該同衛司理人掛失重新再發新股部如日後有將該  
竊股份票交出作爲廢紙  
光緒卅一年 正月 十七日 省城沙基裕生店啓

聲  
明  
告  
白

啟者和記洋行辦弟弟承接辦事數十餘年多蒙各寶號  
顧貨物所有交銀等必要交到本行辦弟蓋同圖幸是爲  
據倘有愧交與本辦弟無涉  
光緒卅一年 正月卅十日 和記洋行辦弟容光謹

# 更正告白

德源  
專辦映相藥料于片  
非林手映快鏡射大  
鏡箱金木鏡架發行  
代寄各埠實價無欺  
省城十八街廿七號  
大馬路海鏡  
館左便開張  
粵東省城  
港德源謹啟

源 非林手映快鏡射大  
鏡箱金木鏡架發行  
代子各阜實買照飲

隆 昭  
影相器具  
價甚相宜  
貴客光顧  
定必教妥  
榮 致  
本號專辦外國銅鐵  
錫鐵器水喉銅喉花  
燈件及鐵床車扇器  
及起造物件工銀平  
瓦面鐵生鐵鑄銅等  
發客價甚相宜請移玉

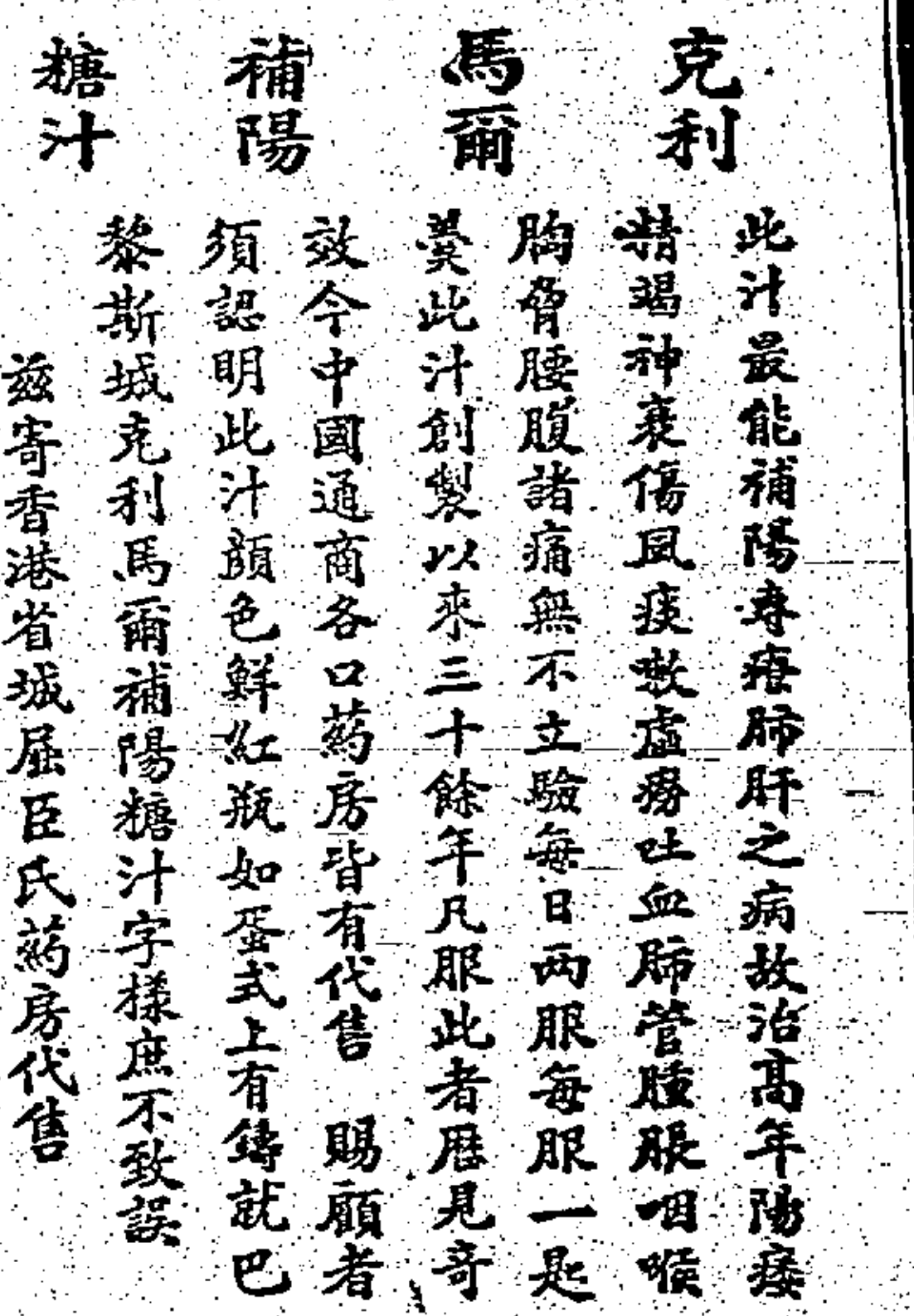
泰

（舖在）  
香港中環德輔道  
門牌廿六號  
甫省城十八  
錄  
至中環利源西街第  
八號面議是荷  
庚子年 三月廿二日  
鑒月 羅贊朝啟



買船告白

此報在港靈頓街華字報館文印



公司告白

三井洋行明  
治火燭燕梳  
公司告白  
啓者本行代理明治燕  
梳火燭公司開設多年  
專保岸上各屋宇並鋪  
棧貨物傢私等件無火  
燭之虞倘有失慎賠償  
快捷規矩妥當茲現環  
往上環文咸東街門牌  
五十二號萬安昌內寓  
諸尊光顧請移玉至  
本分局朱松初面商或  
到三井本行亦可此佈  
辛丑年 十二月  
十八日 大旦奉  
三井洋行謹啓

建業趙如鑑占有股份自光緒廿五

告白  
者石塘嘴門牌五百零四號恒泰什貨店做至乙巳年元  
十二月止各股東自願收盤所有各項數目俱皆清結不  
分文今將傢私貨物並將賬項照單內所列銀數頂與合  
堂承受如有未列單內者不在頂價之內仍歸恒泰舊人  
理與新人合德堂無涉自頂之後生意盈虧亦與恒泰舊  
無干此佈  
恒泰各股東全啟  
三正歲士  
正月 十四日  
恒泰各股東全啟  
退股告白  
者中環永和街門牌二十六號廣德隆上海庄生意原日  
建業趙如鑑占有股份自光緒廿五年做到光緒三十年  
正弟等志圖別業即將廣德隆全盤生意清算項與合成  
承受所有欠到各號貨項揭借滙項及担保等情又及外  
來往銀兩付項概行找結清楚此乃全盤承頂如有舊日  
欸未清概歸承受人合成堂支理至廣德隆日後生意盈  
與容建業趙如鑑等無涉特此聲明以免後論  
容建業 趙如鑑 等謹啟  
元月十五日  
承股告白  
者利文新街門牌第七號南順昌及小呂宋南順昌兩

者機利文新街門牌第七號南順  
生意原日蕭樹本堂占有股份今

份退出頂與股內人合德堂邵曉承受於本月十六日  
清楚蕭樹本堂經手有欠到各號銀兩等項俱歸其自  
支結與承受人無干日後南順昌生意興隆亦與退股人  
樹本堂無涉特此聲明以免後論  
己年 二月 十七日 南順昌合德堂邵曉告白

者茲有舊鐵船一隻招人承買  
街第三號門牌間本行便知

者茲有舊鐵船三隻招人承買作各意請至五月廿七  
街第三號門牌問本行便知 (茲將三船列下)  
一隻身長 百廿九尺 闊二十三尺二寸 深九尺六寸  
炭名可載煤四十五墩 船內可載貨三千八百担  
一隻身長一百四十一尺四寸 闊十九尺 深五尺三寸  
內可載貨三千担  
重一千五百噸  
西曆一千九百零一年五月十三日  
列治洋行謹啟

如等今因志圖別業願將以善

有私貨物賬項及所做金山本港江門省城各埠生意股份  
 概頂與厚德堂承受仍照以義子號改換和記開張二家  
 以前按揭欠項担保各等俱歸以義成記舊股人主理  
 不干承頂者之事經即日交易清楚自頂之後以義和記生  
 意興隆係歸承頂人所得與舊人無涉特此聲明以免後端  
 己年正月十七日 古嘉士 新承受人厚德堂啟

啓者西營盤第一街門牌六十一號  
生意不前虧缺本銀經請股東聚集

意貨物傢私什物賬項招牌舖底招人承頂准於本月十二  
 日止十二點鐘當眾出賣以價高者得過期不候倘有股  
 眾一經出高價買受即日交易再者實行如有欠到各號  
 揭借貨會各項銀兩請未買之舊列單到店掛號聲明找結  
 清楚如其自誤特此聲明以免後論  
 光緒卅一年 元月 十七日 在嘉士  
 寶行號謹啓



港事要聞

乙巳年 元月二十日 士旦士 怡德號股內人

乙巳年 元月二十日 士三壬 怡德號股內人

乙巳年 元月十九日 三十一

10

100



論說

論說

論羊城通行銀鈔

近聞省城通行一元銀鈔由日本製造而成其色鮮潔紙質柔韌工精美巧洵堪悅目而如能通行無阻亦足補救銀元緊絀之虞不可謂非計也惜鈔紙內無密押姓名為缺憾耳夫銀鈔之設取其易於攜帶無銀元之重笨外國向之通國通行無阻者以銀鈔足以信也信以銀鈔可以易回也輕便便利存貯較勝存銀惟銀鈔必有核實可恃方不見疑於人萬不可名目不清含混游移使人不樂於見用銀鈔有由國家担保者有由銀行担保者然担保之法並非空言可使人見信也必有存款若干彰明較著封存何處專為保銀鈔用今羊城銀鈔發行市上曾見有示諭燒燬聲明行銀鈔事否當將領行鈔紙數目若干備銀若干封存何處又必逐一詳明清楚通示於人乃可使人無間言倘製銀鈔雖極精而無核實之人司理之人名其內難保無以偽亂真銀鈔可恃以通用者祇在有司理核實各人簽押方得以杜絕偽造若無此簽押之存用銀鈔之要著也省憲既取法外國製造銀鈔非不知銀鈔如何辦法乃可通行如其祇知製有此鈔紙便可通行恐屬中不取見信蓋以其未聲明存銀備換也近日效法外國之事層見迭出而能實事求是始終如一者不可多得人存政舉一言可為今世慨也銀鈔關係商務匪輕若不及早籌備有善必使市面得以乘間射利此等銀鈔無論何國代製既無製造於前亦必製造於後豈彼可製而此不能製乎及至魚目之混珠利不知凡幾噫何及耶若強以此銀鈔搭配放餉而市面又被逼通而行之將必有虧損之勢迨至難行而中止至時又推諉銀鈔諸多阻礙是直辦理不得人而已維持銀鈔之法不徒博取外觀必於實質地步步為之便之可久可遠然後已焉欲觀則防範假冒在平公以忘私使有字可憑則真偽立判果如是安有不能成後耶

羊城日聞

○破曉古跡何心 大通寺現經歸紳理以釋爭訟昨復有方朝安等以寺僧見賊事具稟制府旋奉雲帥批示云大通寺羊城名勝歷數百載系屬僧尼傳持聖廟司屬紳士管理應為衛護古利保全國粹起見該堂僧尼工藝既在不可勝數必欲於此等處焚焚者倘好惡拂人未免貽人指摘等情不守戒律斥逐足矣寺僧等教士洋人倘在果園豎界公論其在斷不能破壞勝跡私相授受該堂僧尼善願其圖公益其志可嘉撥給大通寺則棄情不願案已稟定自應毋庸置議仰廣東按察司轉飭知照云

○拘禁生員赴省 粵督岑雲帥自蒞任以來凡有貪官污吏劣紳劣役莫不為之剪除以昭民害而衛閭閻查有粵西生員梁光裕狡性成無賴不作近因事潛匿來東月之十一日廣州府沈太守奉到岑帥密諭即派收發委員帶同差勇前往署內派員將梁光裕一名拿返府署暫押候審所拘禁十七日札委劉大令福成坐駕輪舟親解梁光裕赴梧州解案至所犯何案查確續錄

○邱氏建家學堂 邱仙根工部於學界上素有名譽近以嶺南學界一隅風氣閉塞紳士民罔知興學為重要之事因發熱願力提倡將族中某堂公款提出建設邱氏家學堂小堂學堂兩所以教育邱氏子弟云

中外新聞

○龍江商會成立 龍江各商會去年組織商會支部現聞經已成立定商董十七人由總商會照會商務局分別照會各商會辦理云按粵省總商會自去年設立以來其各埠之分設支商會者若佛山若汕頭若海口均已成立給發執照辦自除若石岐若若龍江門均經商會集議可望有成中國商務之興此其端矣矣今龍江支商會又復告成祝賀之之義不決其成敗利鈍然不伴卑卑進步於此可見不不禁為商界前途賀也

○江門設閱書報社 新會江門擬設閱書報社會紀去年本報開閱經費不足至今仍未成立茲聞趙君秀石等以該社係為開通風氣啟發國民起見義不容辭特慨捐書籍圖書數十種并與同人籌墊經費現已定於日間先行開辦擇定陳白沙先生釣臺後座為閱書報之所一俟籌有的款再行擇地擴充

○母恃人之不來 去年粵省諸傳法人有圖佔海南之意現聞駐省法領事以此等圖言有礙兩國交情亟須聲明於日前備文到京欽使向中國外務部申辯以為邦交重須查拿造謠之人示警

○調查安南出口米總數 近年來米珠薪桂莫不因西人商務在我東方日盛所致我國各省食米不敷全賴洋米以濟民需多由安南西貢暹羅等處而來者然越南南出米無幾消流日廣查十年前來運至香港者十居其四而西貢出口之米一二查本年正月三號至二月十號西貢運出口之米共四十八萬四千九百九拾米港者僅得二萬三千二百三拾米而已運往海參威者三萬四千一百三拾米小呂宋三萬三千三拾米四萬八千四百四拾米宿務五萬零二百三拾米三萬三拾米三萬運往歐洲者有十六萬零七百三拾米由此觀之米之運往他方者日多來港者日少運入內地者寥寥無幾也今薪如桂食如玉亦因西國用米日多之故也夫越南之地也若中法一旦失和法人禁我華人運米出口乃自然之理蓋西國開闢地方每以種植為先查中國土地有四萬二千七百萬八千四百方尺可種植之地其大半當道何不請米農學以開地利耶

○改設江准巡撫衙門 政務處奏請以清遠總督改為江准巡撫仍駐紮徐州府一摺本係議覆端方橋中丞奏電已於去臘二十二日明發上諭茲探得政務處覆內並議江准藩司事務繁夥今徐州府既設巡撫所有江准徐揚通海等屬財政政務該藩司兼顧不及應請添設藩司一缺或則以江安糧道兼理布政使銜管理財政其准揚道即請加按察使銜管理刑法仍照奉天省辦法等語旋有旨准揚道著加按察使銜惟江安糧道請加布政使銜一節尚未議定

○陝省預備防俄 陝督岑制軍因俄人在喀什噶爾增兵管電致外務部云俄商運貨經俄者無多向易稽查至出口車駁檢查向極嚴密開內連年災荒糧食外出者本小似無可慮惟喀什噶爾兵一事該國既與俄國對峙因東事牽制未必即形決裂但不可不預為抵禦新甘制兵裁存無多且分汛零星斷難召集練用邊電近雖整頓亦因餉械兩缺未能切實訓練疊與新撫及各邊領往復電商徒深焦灼實為良策擬先就伊犁鎮英薩各防現有兵力認真訓練

○俄國禁止華民移居 山東濟南兩省即墨勞山左右德人有禁止華民移居不得開闢荒廢之議并函致東撫凡該山境之屬於中國者一律禁止云云現在東撫以該處民人以伐木燒炭為業甚有關於貧民生計只得飭即墨令相機辦理總以妥善為要云云

○新例未定 北京律例館由中國留學生通法律者將中西律例參酌益纂一新例今開律例已將修成所改之法不過將舊例為改良非與西律不同亦且與日本律不同不過適用以節民耳目而已聞不日又將廣開保舉云

○俄人今昔改觀 營口函云俄人向來視華人為不啻奴隸種種暴虐華人敢怒而不敢言然其怨俄人實已深入骨髓昨有由大石橋來者據言營見日兵十餘名乘坐汽車車少見華人即指華人為奴隸俄人低首屈膝益覺慚愧後有一華人向該俄官面大罵俄官低首屈膝益覺慚愧後經押送之日兵禁止謂不可乘人困厄而加辱罵華人始已俄官急即上車未幾開駛而去

○各省疆吏更動 軍機消息前因俄人宣告各國藉口破壞中立經外部照會列邦據理辯駁現各出使大臣及各省疆吏均電覆大意各同籌備善後將來對付俄官極力抵抗決不承認云云

○馬賊迭與俄兵衝突 政府接奉天將軍電云哈爾濱接獲之呼蘭地方有馬賊與俄人衝突又錦州函云平縣西孤家子於十二月十五日有馬賊千餘人由西南而來頭目為李珍趙五把什等與俄人為敵然到處擄掠無所不為十六日有俄兵二百與之接仗俄兵傷三四名云

○俄兵售物於華人 俄兵自奉省外搶來衣服首飾等物向轉售於城內華人價值極廉故人皆樂購增軍餉以俄兵持有銀兩故在城外搶奪益甚乃出不嚴禁華人不得向俄兵手中購買各物且派兵巡查不料商民不顧公法買而俄兵亦不顧軍紀私售從中過計獲利頗豐有不假制兵之手而一被查出即行懲辦是蓋為俄兵添經紀為華人添一阻礙耳

○注重蒙古新疆防務 太晤士報北京電云袁督一日電告某親王略謂現在蒙古及新疆一帶急宜增駐守兵設遇事急方可應用中政府不以此事為然惟皇上召見蒙古親王時曾通告以整頓邊防為目前之急務云

○蒙古改設行省續聞 蒙古改設行省派派巡撫一缺以重軍鎮一節曾昨報茲探悉政務處大臣有多數以為然者已於日前電商各省督撫囑令各抒己見據實奏云

○昨會安設汽車 聞有某國公使擬欲照會外務部請於京城地方安設汽車並已將地址丈量云

○華法合辦銀行 前日法國公使告外務部法商欲在北京設立華法銀行仿華俄銀行之例兩國合出股份云云

○俄使達賴喇嘛 達賴喇嘛現已由庫倫遁入恰克圖聞俄人將伴送至俄京聖彼得堡新任庫倫辦事大臣延祉懼

千嚴謹未敢奏聞派員與俄官密商請其回喇嘛而俄人推諉云云已起身其實喇嘛喇嘛在離恰克圖不遠之某廟並未他去云

○日人怪俄軍亦用騎匪 東京傳言謂日本政府已告中國政府云近日密斯利科將軍所統之騎兵兵前來侵掠時中有華兵中國答云所謂華兵者實係俄國兵士並未闖入俄軍之內云云按俄國曾控告中國謂其許俄匪隨從日本兵官攻擊俄兵實係有犯中立乃今者俄竟僱用騎匪殊可怪也

○陝西警耗 聞去臘曾由陝西巡撫電致政府署謂近來本省邊界地方突有土匪千餘人揭竿起事當即派兵前往彈壓剿辦動輒不准匪徒從事並飭本地紳士普為勸解以免黎民塗炭云

○俄亂由英日運動之說又起 某俄報云此次聖彼得堡亂事實由英日兩國之運動日政府曾以十八兆盧布助俄國亂黨其目的蓋欲亂俄國毀壞海軍製造廠俾黑海艦隊及波羅的海艦隊不能起程東赴哥羅尼北京亦無從取給軍械若此則俄國方自願求和因日本目下已庫藏如洗急欲求和之說故出此說也

○德使又有實言 外務部電致東撫胡中丞署謂接德使便函稱濟南等處又有亂民聚眾滋事致教士教民惶懼逃避請速為切實保護等語特此電達望速飭各該地方官將教堂人等妥為保護免貽口實并希將辦理情形電復為盼

○公辦公債票原因 官場傳聞日前督憲官保奏請在直省試辦公債票一節已經奉旨允准此事之原起本係陸軍部有在某銀行存款數百萬之事曾與該商等聯絡勸諭以存款借給官府優給利息即由連司或儲司付票蓋印為憑限以年分期還本利原名曰期票至期內所有有交納開辦費以及地丁錢糧均准作抵等語經各該商依允惟此事必須奏明在案方可通辦嗣後該商等擬定辦法十餘條由袁官保具奏此事現已奉旨大約津中照商中即可籌借三百萬金之譜直省得此鉅款不惟官場得以展布即天津市面亦可稍見疏通矣

○青泥窪鐵路交通 青泥窪函云此間至旅順之鐵道已於前月十五日開通接接鐵路係俄兵在南山敗後破壞之轉運已於去歲八月月上旬開通惟以前一帶之轉運仍用中國馬車頗形不便迫旅順陷落之後日本鐵道總局遂將軌道收歸前月十五日開通青泥窪至旅順計程三十七英里需時三點鐘可達旅順俄軍委乘於白玉山南麓之貨車有二百餘輛其他機關車等不下千數自開日軍加以修理均可使用此後兩地之交通非常便利矣

○林中丞奏陳滇省情形 近日雲南巡撫林紹年奏陳該省情形異常離離任在即不敢不據實上聞以後賠款萬勿再派及雲南其糧內至利糧處有姓有終身本會六過棉布食過米麥者兩官一覽之下為之大息良久按此種已發抄陳陳省苦狀洵令人不忍卒讀

○北來寒雁 漢口近日寒威烈烈為十五年內所未見上海則路上積雪有二尺餘厚某輪船冒風雪入口到埠時船面積雪尺餘



香港華字日報

本報創始於光緒二十二年正月... 凡欲登報者請向本報接洽...

由上海開往香港... 由香港開往上海... 由廣州開往香港...

由香港開往廣州... 由廣州開往香港... 由香港開往汕頭...

由汕頭開往香港... 由香港開往汕頭... 由香港開往廈門...

由廈門開往香港... 由香港開往廈門... 由香港開往福州...

由福州開往香港... 由香港開往福州... 由香港開往寧波...

由寧波開往香港... 由香港開往寧波... 由香港開往溫州...

由溫州開往香港... 由香港開往溫州... 由香港開往杭州...

太古洋行... 怡和洋行... 招商局...

太古洋行... 怡和洋行... 招商局...

太古洋行... 怡和洋行... 招商局...

太古洋行... 怡和洋行... 招商局...

太古洋行... 怡和洋行... 招商局...

太古洋行... 怡和洋行... 招商局...

太古洋行... 怡和洋行... 招商局...

太古洋行... 怡和洋行... 招商局...

太古洋行... 怡和洋行... 招商局... 太古洋行... 怡和洋行... 招商局...

太古洋行... 怡和洋行... 招商局... 太古洋行... 怡和洋行... 招商局...

太古洋行... 怡和洋行... 招商局... 太古洋行... 怡和洋行... 招商局...

太古洋行... 怡和洋行... 招商局... 太古洋行... 怡和洋行... 招商局...

太古洋行... 怡和洋行... 招商局... 太古洋行... 怡和洋行... 招商局...

太古洋行... 怡和洋行... 招商局... 太古洋行... 怡和洋行... 招商局...

太古洋行... 怡和洋行... 招商局... 太古洋行... 怡和洋行... 招商局...



社

○滿洲 准元月廿五日開行  
○多力 准二月初六日開行  
○高麗 准二月十九日開行  
○急的 准二月三十日開行  
○西伯利亞 准三月十一日開行  
○蒙古 准三月廿一日開行  
○毡拿 准四月初三日開行

東洋汽船公司輪船開行日期

列下

○美洲丸

花旗及東西輪船公司各輪船  
啟行日期開列

○的詩仔

往汕頭廈門打狗

正月廿六早開行

往來之新船因國  
事開同作運船是  
以特租別船以應  
各商之用一俟情  
形平安各新船立  
即照常行走欲附  
貨船者請到德  
輔道中第八號本

<p>啟者本行茲有堅固快捷火輪船名</p>	<p>准正月廿一日下午七點開行</p>	<p>仔地洋行謹啟</p>
<p>○多德安士 直往海防準</p>	<p>貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷</p>	<p>四益士</p>
<p>啟者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名</p>	<p>准正月二十日下午開行</p>	<p>上頭代理人源昌利謹啟</p>
<p>○勿參路打</p>	<p>貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷</p>	<p>上頭代理人源昌利謹啟</p>
<p>啟者本行茲有堅固快捷火輪船名</p>	<p>准二月初十日開行</p>	<p>十二號</p>
<p>○皮靈亞地士</p>	<p>往日本城多厘打金麻等</p>	<p>十三號</p>
<p>○梳勿</p>	<p>往日本城多厘打金麻等</p>	<p>准二月十九日開行</p>
<p>貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷</p>	<p>天祥洋行謹啟</p>	<p>天祥洋行謹啟</p>

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名  
○西貢 尚什西貢準  
准十五落貨廿一開行 四日士  
上順和發成內鴻興公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火船名  
○海嘯 准本月二十日開行  
往廣州澳赤坎等埠 亞細亞  
貴客搭船附貨請至永和街鴻源泰二樓本公司面議此佈 合記船務公司啟

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名			
○怡生	前往天津	准正月廿一日開行	廿六日
○亞孖刺	往星架坡四厘亞	准本月廿一日開行	廿七日
○隆生	前往小呂宋	准元月廿一日開行	廿八日
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷			渣甸公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名  
○搬島 准十六落貨廿一日開行  
○芝刺執 往古達山打根準  
前往八打威三巴冷四厘至孟家室準  
准正月廿一落貨廿三日開行  
Y Y 士  
Y Y 士

○支板拿士 前往神戶橫濱準 准廿一落貨廿二日開行 十斗士  
○比連士皆機士文 往新金山等埠 准廿八落貨廿九日開行 一斗士  
貴客如欲搭船附貨者請至上環鴨蛋街本公司面議 上環鴻發公司啟  
啟者茲本公司有

已上各輪船開往舊金山大埠外到上海等處其不往上海者  
橫濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船船上人員均以禮貌相待伙  
茶水床廁一概妥當茲將附搭大船往各埠客位列下

往上海每位銀十二員	往長崎每位銀十六員
往神戶每位銀十九員	往橫濱每位銀二十員
往檳香山每位 男客金銀五十員 女客加收金銀五員	往暹羅每位 男客金銀五十員 女客加收金銀五員
往舊金山每位	往些路

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋開拿打等埠凡往歐洲麥西  
亞及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及

轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非

巴拿馬 尚未等船到本公司內  
未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明取貨火門牌地步內載

何貨物價值若干至貨物寄美國內地及香港  
報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗  
光緒廿六年 七月十九日

花旗輪船公司  
代理東西輪船公司  
代理東洋汽船公司  
代理人  
地路頓薩

遷寓告白  
西醫開心局  
遷至舊大藥  
房後便即士  
丹利街門牌  
十八號A字  
早晚仍在衣  
裡近街門牌  
廿一號三樓  
此佈  
開心局啓

義 啓者本號專辦各  
港正色煤炭客發  
價甚相宜 貴客  
光顧請移玉至中  
環與隆街門牌第  
十四號面商可也  
庚子年 壬子日  
八月初四日  
炭 中環與隆街  
義記 啓

往 碎 花 旗 各 埠

啟者茲本公司有  
固快捷火輪船名  
力于拿准二月初  
日開行前往神戶  
濱碎花舊金山轉聯花  
內地各埠 貴客欲搭  
附貨者請移玉至德輔  
本公司面議是荷

乙巳年 正月十三日

順昌輪船公司謹

啟  
遺船旗橫二亞亞  
往  
有堅固快爐火  
船名龍門准  
月二十日下午  
開行前往上海準  
貴客如欲搭船附貨  
者請至本洋行面議  
乙巳年  
正月十五日  
禮臣洋行謹啟

神  
 戶  
 開行前往神戶埠  
 貨客如欲搭船附貨  
 者請至本行面議  
 乙巳年 三月廿  
 元月十七日  
 神臣洋行啓

湖 蕪 江 鎮  
 住鎮外  
 貴客如欲將船開  
 者請至本行面議  
 乙巳年正月二十日  
 蘇臣洋行謹啟

○保定 前往上海  
 ○開封 往宿務伊  
 ○張家口 前往上海  
 ○甘肅 前往天津  
 ○直隸 前往天津  
 ○平壤 往長崎橫  
 貴客欲搭船附貨請至本

准正月二十日	准本月二十日	准本月廿二日	准本月廿五日	准本月廿八日
--------	--------	--------	--------	--------

[illegible]

啟者本號有堅固快捷火輪  
○金陵 前往安南  
○金山 前往安南  
貴客如欲搭船附貨者請到  
啟者本公司茲有堅固快捷  
○施鴨加 往星架波庇能  
貴客如欲搭船附貨者請到  
啟者本行茲有堅固快捷  
○長沙 前往神戶

火輪船名	德火輪船名	准正月廿四日 准廿三落貨北
半	能架刺吉打	准正月廿五日
火輪船名	至本公司面議是荷	准正月廿六日

開行	八日開行	午三點開行	廿四日開行
		廿五日開行	廿六日開行
		廿七日開行	廿八日開行
		廿九日開行	三十日開行
		三十一日開行	

省港洪桂昌  
 始創補耳生天  
 長壽延年  
 九能轉老還  
 縮食斯九能  
 命公產後食  
 精神氣血充  
 食斯九乳汁  
 哺病後食斯  
 日如生龍  
 在上環馬路  
 啓者本公司有堅固快捷火  
 ○丫路施 往夏威星  
 貴客如欲搭船附貨請至本

開張  
乳少  
如泉  
九十九  
輪船名  
聖架波咸北  
本公司面議  
步仙方並無侵別  
商男婦老少勞神過  
少短及進場考試即  
三錢當時神平時  
神不足即食此九立  
數倍眼能看遠數十  
行路爽快幾倍乃係  
藥之功別家雖效食  
丸味以辨真偽每樽

人凡欲  
度精神  
食此丸  
一見精  
刻精神  
大補精  
本黨正  
九龍分  
續五華

大平戲院  
(演) 華天樂班  
出頭 陶老大開  
機器兩份  
(日夜)  
費紀床取銀五  
對號位收銀二  
梅位收銀一毫

本  
 十  
 慶  
 戲  
 院  
 華  
 班  
 周  
 演  
 出  
 頭  
 本  
 趙子龍百萬  
 軍中陣阿斗  
 朱師爺弄夫  
 夜戲  
 日收  
 黃袍員四  
 黃袍員大  
 對號三  
 對號三  
 柏拉一  
 柏拉一  
 柏拉一

湖 蕪 江 鎮  
 住鎮外  
 貴客如欲將船開  
 者請至本行面議  
 乙巳年正月二十日  
 蘇臣洋行謹啟



特寄本書院一在西營盤一在油蔴地一在灣仔樓于本月  
念六日即西歷三月一號禮拜三上午九响鐘復行啟館有  
意栽培子弟者祈于廿四早九响鐘帶領至本書院面見納  
教習爲荷特此佈告  
西歷一千九百零五年 二月廿二號 香港國家書院啟

查現設在荷理活面文武廟右側原屬屈臣氏二樓之習  
文兼課或專習英文及粵語華文均聽其便無拘夫今之習  
英文兼通華文者為最超時能精識超時即得實學在是學  
也若用以濟時者也本塾立意廣招少年國民使貫通中西  
文字以適於用不致識此昧彼尤自信能加倍盡教有認真  
之義計日有功倘欲成材不可不來學焉欲悉課程請到面  
議茲定於正月廿四日啟館有志來學者祈早日掛號以定  
班次學生搭食膳宿均便此佈

○華英文每年書金廿五元  
專習英文每手書金五元

○英文教習陳星如

光緒卅一年 正月 十九日

○華文教習陳啓謙

本塾謹啓

本塾設在荷蘭河道七十四號門牌三樓即皇仁書院舊址  
而所有功課俱照皇仁書院章程并延胡大遼老師教習華  
文茲擇元月十五日啓館此佈  
光緒三十一年 元月 初五日 本塾主 翁士

館告自

堂學夏改安永名原

其文理稍優者授以經史時務策論其代置監生  
學授以新出易簡智識諸書及指扎算學一功南  
務應酬尋有英文及算術給授有志來學者請  
到本學堂二樓點和授揭銀牌處掛號欲知詳細  
章程請到查取閱便悉

○全年學費三十四員另有課簿房所值供膳事  
安富如欲往堂搭食每月五員

本學堂分設

九龍	首仔灣	油蔴地	燈籠洲
紅磡	香港仔		
梁綏初	聚漢南		
林鴻南	麥千禧		

當今之世非知英文無以處世不明漢文無以立功不盡  
窮無以成學故非夜以繼日以繼年未易成其功也今有  
廣學堂設在城隍口則百步餘垣日夜教習英文算學  
等件此志固不啻少懈也而再不辭跋涉故不惜重  
聘卓羣夫子貢名成志事講時務經事

當今之世非知英文無以處世不明漢文無以立功不盡  
窮無以成學故非夜以繼日以繼年未易成其功也今有  
廣學堂設在城隍口則百步餘垣日夜教習英文算學  
等件此志固不啻少懈也而再不辭跋涉故不惜重  
聘卓羣夫子貢名成志事講時務經事

塾啟館告白

塾啟館告白

啓者陸次棠先生自幼在寧家大書院肄業長隨教習在  
洋開輪船公司洋日報館領事府及大小律師公事勇充  
書史總編通事等職經已二十餘年所有商務及華洋交涉  
等情靡不考究今已鳥倦知還本擬歸隱林泉惟弟等知先  
生不過不惑之年尚在年富力強之際况先生甘餘年間習  
教育英才一班現在各埠洋行衙署公司充當書史總編通  
事者亦不乏其桃李先生品學俱佳弟等亦多有子姪是以  
懇其再留數載光陰俾得再育英才以爲世用有志栽培子  
弟者祈速到德輔道中門牌一百三十一號四樓掛號先生  
現擬設新法日夜捷徑教習因人而施所學皆時務功夫如  
是則比之出洋學者更爲合宜  
光緒三十一年正月十四日  
弟等 陸炳南 陸占魁 梁耀藻 梁鏡泉 仝啓

本塾現設在荷理活道雅利氏對面整齊堂樓上日夜教授  
學童另教正音定於元月十五日啟館週年筭金式十四員  
有志來學者新早日掛號以定班次庶免踴躍見遺此佈  
○茲將時間表列左  
早七點半學 八點半放學 九點半上學 一點半放學  
二點半上學 四點鐘放學 六點鐘上學 九點鐘放學  
○甲辰歲試各班學生首二名列左  
正士  
第一班首名黃遠成賞時鏢一個 二名羅涇勝賞時鏢一個  
第二班首名范北有賞時鏢一個 二名李景康賞時鏢一個  
第三班首名黃國瓊賞時鏢一個 二名黃國進賞時鏢一個  
第四班首名葉官有賞時鏢一個 二名黃國基賞時鏢一個  
光緒三十一年元月初五日 本塾主人謹啟

夫習英文者不精不足以達上不能不足以用於今但非一日可成必歷年始就快速成功者必須日夜兼而學之特設日夜英文義學在擺花街十三號三樓仍設延聘老師日夜教習庶令年長家貧者一日而有兩日之功兩年而用一年之費不致悔幼學之無及嘆入道之難成也茲定于乙巳年元月十五日唐館報名讀書者切勿延誤此佈  
甲辰年十二月十四日 本館謹啟

初讀西書，直由西人口授，方能字眼清楚。音節無訛。語意皆因親自指教，循循善誘，英文已有七年之久。成材無數。學者請早掛號，免致額滿。見不虛在館。膳宿費亦甚廉。此佈。

宣統三年癸卯街二十二號二十四號二十六號

絲綿  
有綿  
淨重二百五十磅由局出  
貨價銀三員二毫 製造  
局在香港澳門兩處在香港

絲綿  
有綿  
淨重二百五十磅由局出  
貨價銀三員二毫 製造  
局在香港澳門兩處在香港

陳子翬在香港門前廟蒙學書塾教授  
陳子翬在香港門前廟蒙學書塾教授  
盧雨川在澳門大廟前蒙學書塾教授  
區勵菴在澳門高第街蒙學書塾教授  
梁玉如女師在澳門高第街蒙學書塾教授  
盧湘父在香港南灣張氏家塾教授  
陳德芸在香港咏興仁街義塾教授  
伍雨生在香港城西關州廳前街義塾教授  
區朗若在香港山前山恭都小學堂教授  
盧聘翁在香港山前山劉學堂教授  
盧仲嶺在香港上欄鄉蒙學書塾教授  
陳平鵬在香港山官皇鄉蒙學書塾教授  
陳舜芸在香港山官皇鄉蒙學書塾教授  
陳子翬在香港山官皇鄉蒙學書塾教授  
陳炳之在香港山官皇鄉蒙學書塾教授  
陳輔五在香港山官皇鄉蒙學書塾教授  
陳友桐在香港山官皇鄉蒙學書塾教授  
陳鳳庭在香港山官皇鄉蒙學書塾教授

蓋自新學流行快膾重寡之聲惟宗有  
 靈技槐等受業於博文書舍 李星何允  
 當策論導我以溫書信札并各函發文  
 遇立見成效既感 師德於旌旆思  
 志者知所資後焉  
 乙巳歲學僊仍設中環結志街就委  
 樓正月十九日啟衛衛生樓  
 光緒卅一年 正月十七日 門人謝槐槐等頓首

啟者本會社係於本月念四日即  
上九响鐘發行股票有茲茲增下  
第貳號者計總共銀壹千兩利往  
庶不致額滿見還至於新得諸牛  
該父兄或代理人帶領至中華會館  
爲荷特此佈告  
乙巳年 元月 初七日  
香海育才館

李國港大酒店對門黃棟芳牙科館掛號本堂  
商會所三樓由出丹利街第五號門口直入便是  
本堂學金每年廿四元分兩期上期收  
○格致教員英華法  
○工務師怕臣氏  
○英文文化教員

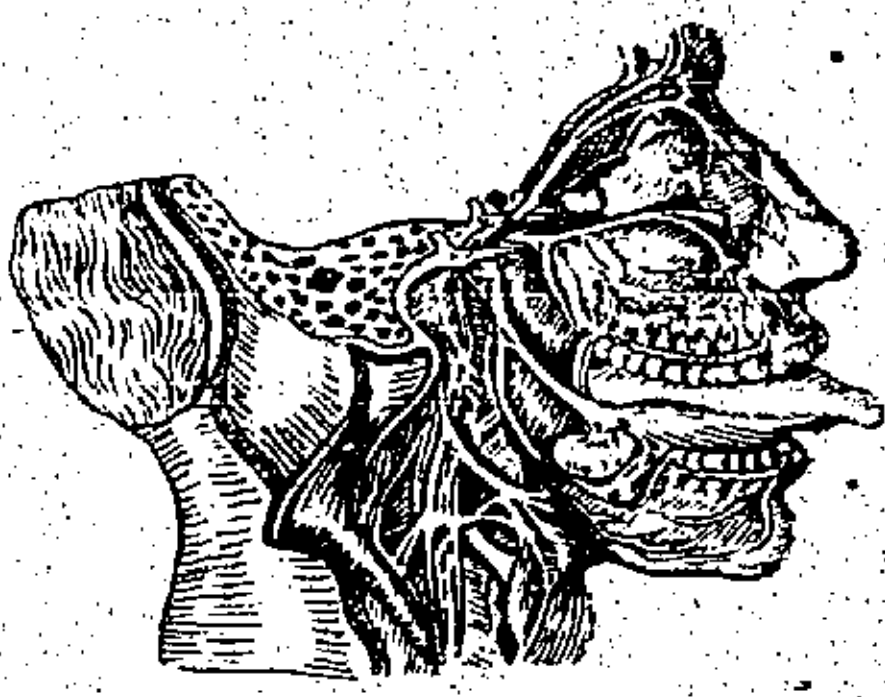
香港代理人屈臣氏大藥房



怡園告白

本園在跑馬地客利之左即怡園隔鄰有西茶茶木  
麵食日夜預備以待遊客停車惠顧園內青山四繞如碧玉  
園屏廣可二十餘畝又引導山泉作水榭亭台樓閣面面奇  
觀古木成林花叢徑另有盤曲出沽水園特托龍飛馬房  
之佳馬車日夜在園中環行水坑口等處男女遊客如欲僱  
觀音各款佳車者可往園內環行水坑口等處男女遊客如欲  
便可知龍飛馬房也現屆賽馬之期春日長風風景極勝  
諸君盡往觀乎 ○德律風志昌號三百五十二號  
○龍飛馬房四百三十二號  
光緒三十一年正月十七日 怡園主人謹啟

鄭肇春 牙科法西



街市左邊斜對面諸 君光顧請移玉趾

承股告白

啟者油蔴地差館北五十六號信亨酒店原日陳展雲麥寶  
玲郭蔭南合股今做自已亥年元月十六日止滿  
盤清算所有貨賬銀兩舖底什物等項在內今陳展雲  
麥寶玲願將股份退出與郭蔭南承受准本月十  
九日交易如退股人有欠到街外銀兩情等事為經手支  
理與承股人無涉自交易後用信亨字號開張日後生意  
興隆不關陳展雲麥寶玲之事特此聲明以免後論  
乙巳年正月十八日 郭蔭南謹啟

機器出賣

啟者本公司同人入廣外國經售仿法泰西向  
在香海大馬路門牌一百七十二號始創不  
價廉物美無欺久蒙 諸商賜顧遠近馳名茲特增  
開本公司二樓舖面即成豐順街門牌一百二十  
三號上下樓相連專辦歐美各國上等時款洋貨  
衛生衫褲羊毛衫衫等件冷熱絨絨毯金山各  
款毛毯綢緞被褥時款時款男女綢緞花領仔衣  
褲綢緞花邊各色花布海虎絨絨毯羽絨絨服  
靴鞋汽水香水香梘京蘇蘇杭綢緞等件用各  
新舊意是荷

全安保險公司告白

啟者本公司定期於本年正月廿八日正午十二點鐘在皇  
后大道西門牌第八號總寫字樓第廿屆常會屆期啟  
請各股東齊集以便省覽上年結算數目并生意情形仰希  
光臨是荷又本公司 正月十四日正午至十八日停  
止轉帳合併佈達  
光緒三十一年正月十四日 總司理周少岐謹啟

退股告白

啟者威靈頓街一百二十一號新西菜館原日係于英  
伍子賢經營能黃瑞經黃瑞陳月波羅春珊林少澤莫禮  
智江昌緒馬應彪林康合股開張茲將各名下所佔股份全  
盤生意貨賬項項等項與羅春珊承受經於元月十二  
日交易清楚日後新生意盈虧概與退股人林于英等十  
二人無涉  
光緒三十一年正月十四日 退股人林于英等謹啟

承頂告白

啟者荷李活道門牌二百二十二號和安昌記什貨酒米生  
意今因生意不前願將舖底傢私賬項項項及所領各牌照  
全盤頂與新人榮生堂承受所有和安昌記欠到各行店貨  
項會揭担保等項俱歸舊人支理訂期本月十九日交易清  
楚由新人收用和安昌記字號開張日後生意盈虧與舊  
人無涉特此聲明以免後論  
光緒三十一年正月十四日 新承頂人榮生堂啟

告白

啟者本號自開張起做到光緒三十年十二月結日止今因  
有股東人陳永安堂李怡遠堂李慎思堂朱厚德堂朱德元  
翁會鳳池翁會樓翁自願將名下股份退出與本號股內  
承受即日當面核算本息如數交清從此自承之後生意盈  
虧與退股人無涉自後本號所有發出之合同該退股  
人倘有未繳同者俱作廢紙此聲明以免後論  
乙巳年正月十四日 忽隆隆啟

佈告

啟者本公司現訂由西曆本年二月一號即  
歷十二月廿七日起所製煤汽價值每千立方  
尺由三元五 減至三元  
一千九百零五年 二月一號 三士

萬榮

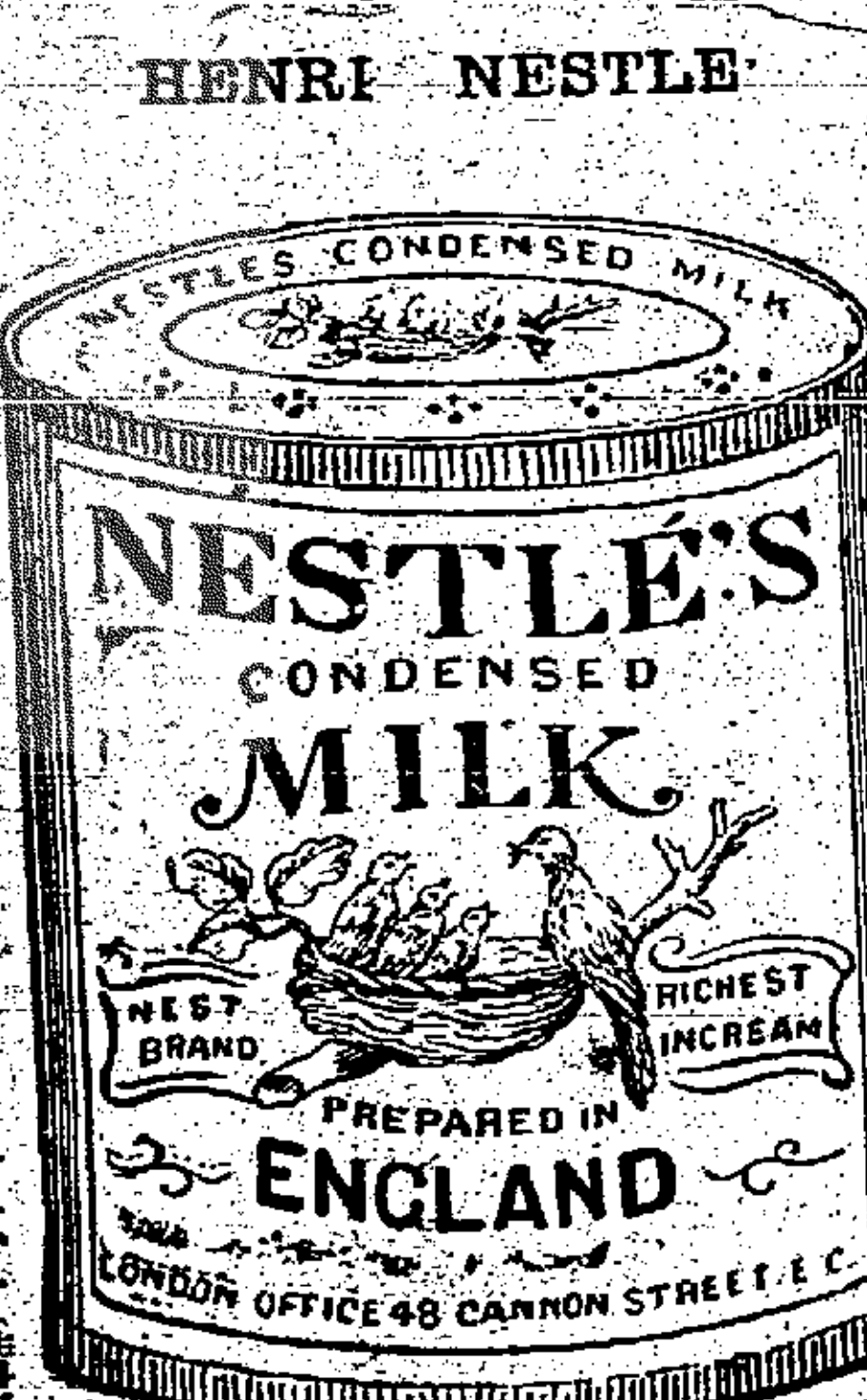
本號有新到別款花旗旗標絲綢上等各色漆椅  
各款花鋪地油布花旗旗標光鏡光等俱全常有  
福州漆器煙具箱櫃燈快子兼有上等玻璃器洋貨  
傢私價甚相宜 諸商賜顧請移玉步  
舖在香港中環大馬路門牌六十八號  
光緒三十一年正月十二日 三士

恭頌當世名醫

區國良先生濟世名醫也透參藥性詳審病原其調劑精妙  
有如神助者無虛也誠為濟世之良醫也今香港島醫藥所醫  
各症均能著手成春在弟親感恩深願切用是刊諸  
報章聊誌謝忱云爾  
先生館在香港威靈頓街八十九號門牌二樓  
光緒三十一年 正月初五日 萬祥源 阮廷昭 仝啟

軒利呢素雀巢牛奶

啟者英國所製之雀巢牛奶糖各大醫家許為世間最  
有益牛奶能令兒童強壯本局為世間最大之製造牛奶  
行共有製造廠九間分設在英美德瑞士國及別處用工人



三千二百名貧苦至美而價至廉消行至遠 諸君不宜購用  
別家牛奶糖必取雀巢牛奶糖者方可以其子嬰孩及衰弱者最  
為適用且能貯久不壞各店俱有發售 諸君光顧請認明  
別號方知雀巢牛奶之牛奶遠勝別號也  
美國軒利呢素雀巢  
甲辰年 四月 十八日

德安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船  
船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷  
規矩妥善 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公  
司寫字樓是荷此佈  
乙巳年 正月初五日 司事總理人趙楚山啟

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十九號九十二號九十四號一  
可藏貨二千餘箱餘可藏貨一千餘箱另有海旁倉可藏七  
百餘箱貨位光通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深  
大小貨船均可泊泊欲租者請至三安公司面議或函  
基相宜長租短租均聽各便  
光緒三十一年 十二月初九日 灣仔鄧立亭貨倉公司啟

告白

啟者香港中環門牌一百六十一號德隆銀號原日霍少樓  
朱德元翁會鳳池李慎思堂李怡遠堂李慎思堂陳永安堂等  
另與德隆銀號內人合做附屬銀號現因李慎思堂李怡遠堂  
三十年十二月廿六日止今霍少樓朱德元翁會鳳池李慎思堂  
李怡遠堂李慎思堂陳永安堂等志願將本銀號名下股  
份退出與德隆銀號內人承受是日當面核算本息交清  
從此自承之後生意盈虧與退股人無涉自後本號所有發  
出之合同該退股人倘有未繳同者俱作廢紙此聲明以免後論  
乙巳年正月十三日 德隆銀號啟

承辦機器

啟者本行承辦各款新式機器價值相宜兼有上等機師無  
論海內內地均可代為安設妥貼詳明用法 貴客欲購請  
到本行商酌為荷  
光緒三十一年 正月 初五日 德隆銀號啟

源安公司有銀出

啟者本公司現有銀兩出如欲有物及銀兩者請至  
銀兩者請到南北行街門牌第九號本公司總局面議  
入本公司貸金立即按同銀者亦可貸若其銀兩者請  
可從低商酌此佈  
甲辰年 四月十五日 總局司事人 李友山 仝啟

貨倉招人貯貨告白

啟者本公司貨倉係在西營盤德輔道西門牌一  
十一號海邊九十五號近海傍通商口岸貨物來往香港  
出入更為便利貨物無憂變價租價甚相宜至若  
期緊隨時料理妥協引火之物倘不收貯 諸君欲  
租者請至南北行街門牌第九號本公司總局面議  
或函商亦可 甲辰年 四月十五日 德隆銀號啟

源安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船  
船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷  
規矩妥善 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公  
司寫字樓是荷此佈  
乙巳年 正月初五日 司事總理人趙楚山啟

福安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船  
船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷  
規矩妥善 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公  
司寫字樓是荷此佈  
乙巳年 正月初五日 司事總理人趙楚山啟

協興大鏡發客

啟者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲本特  
上等工匠巧造天鵝鏡鏡面大鏡各式大小金木花邊相  
架甚為悅目新奇常有一分厚二分厚三寸大鏡玻璃  
片并起坑坑條條各款車邊鏡鏡面甚為新奇  
五色花門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號  
價甚相宜此佈  
光緒三十一年 正月初五日 香港中環士丹利街主人謹啟



本院英國西白理女醫生訂由本月十三日爲始每禮拜二禮拜四下午在雅麗氏醫院開門接看婦兒科凡有婦嬰服就女醫診治者屆期到院診可也  
○到院掛號 下午兩點半止  
○開診 下午兩點半起  
○照止 凡婦嬰病重不便來院者如有開各處信照到本院即請女醫生往診即隨往病者家內診視不取分文特此佈啓  
三九士

○普長芳名列

馮華川翁 林珍翁 劉渭川翁  
韋安翁 曹普允翁 阮麗川翁 古樹山翁 陳蘭軒翁  
潘文卿翁 黃子英翁 蔡季梧翁 郭少旒翁 許順川翁  
張心齋翁 傅子基翁 溫清溪翁 周東生翁 周煒藩翁  
招雨田翁 盧廷翁 何敬翁 雅麗氏那打素合院所

淺水輪船  
啓者茲有新淺水小輪船一艘長七十英尺闊十四英尺深六英尺配重客貨頭尾均分食水三英尺每點鐘能行十哩半海里現欲出沽或租與人如有富商合意者請至海傍同益碼頭與本公司寫字樓面議可也  
光緒三十年十一月三十日  
和順輪船公司謹啓

甲辰年九月十七日

浩記承接縫帆旗幟

特者本號承接各款帆旗幟並各款旗幟及會旗旗  
堅固不換諸君光顧請至中環街市側即租申利街門牌三  
號內接洽是荷 於卯年正月十六日 浩記謹啟

光安碼頭出租  
啓者本公司有碼頭近岸一處出租該碼頭  
十五尺在德輔道西開頭北打街口地多堪中如欲承租者  
請到全安燕梳公司內面議便是  
甲辰年五月廿三日 光安險船公司謹啓



乙巳年正月式拾日  
香港華字日報附錄

香港華字日報刊  
復刻必究

銀半於陳設後交足

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重二三服收功

此膠解毒得法益元開胃統治花柳各症限用一料清毒症愈收功至速有醫天厭之有影射假冒生輩陀張大鵬啟

包醫雜症限日全痊愈列止白濁三日  
醫疳疔五日消芒菓三日愈骨痛三日  
愈痔瘡半月上環大馬路貳百十七號

白

2  
B

白

月十八

在山泉詩話

【附註】

老蘭評閱

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

看油蔴地差館街北六十四號鎮

陸

[illegible]

腎 硝 沙 木 精 叟 貴



# H

# H